

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2008
DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION
Educational Assessment Unit

Form 4 (4th Year)

FRENCH Paper 1 (Oral)

Name:

Form:

INTERPRETATION ORALE D'UN DOCUMENT AUTHENTIQUE

FICHE DE L'EXAMINATEUR (Une feuille par candidat)



- *Qui est la personne dans la photo?*
- *Il a quel âge selon vous?*
- *Où est-il? Qu'est-ce qu'il fait?*
- *Faites la description de cette personne.*
- *Imaginez ce qu'il pense.*
- *Vous pensez qu'on peut utiliser cette photo pour une publicité? Laquelle?*
- *Imaginez un slogan à associer à cette photo.*

- | | | |
|----------------------------------|----------------------|------------|
| i. Fluidité | <input type="text"/> | /3 |
| ii. Vocabulaire et Prononciation | <input type="text"/> | /3 |
| iii. Précision grammaticale | <input type="text"/> | /3 |
| iv. Compétence pragmatique | <input type="text"/> | /1 |
| TOTAL | <input type="text"/> | /10 |

JEU DE ROLE

i. Capacité à faire face à la situation de communication

- Compréhension de la consigne /1
- Pertinence des actes de parole /2
- Aptitude à échanger /2

ii. Compétence linguistique

- Organisation et précision de l'information /1
- Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression) /2
- Production syntaxique, phrases cohérentes /2

TOTAL /10

FORM 4 (4th Year)

FRENCH Paper 1 (Oral)

Interprétation orale d'un document authentique (10 points)

- Vous avez quelques minutes pour examiner cette photo.



Jeu de Rôle

(10 points)

- Vous avez 5 minutes pour préparer le jeu de rôle suivant.

Vos parents ont décidé de visiter la France cet été, mais ils veulent discuter avec vous quel type de vacances vous préférez.

Est-ce que vous êtes pour la ville avec ses monuments et ses grandes places, ou préférez-vous la montagne avec ses sports et ses petits villages et sa nature? Ou bien est-ce que vous aimeriez passer les vacances dans une ville touristique au bord de la mer?

- *Quelle est votre préférence?*
- *Quelles sont les raisons pour cette décision?*
- *Est-ce que c'est une nouveauté pour vous?*
- *Comment allez-vous vous préparer pour cette aventure?*
- *Avec quels arguments essayez-vous de persuader vos parents?*

Le/la professeur jouera le rôle de votre père/mère.

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2008
DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION
Educational Assessment Unit

FORM 4 (4th Year)

FRENCH Paper 2 (Part I)

Time: 30 minutes

FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE/COMPRÉHENSION DE L'ORAL

*Exercice 1: **Dictée***

(10 points)

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais vous lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

Après une bataille / de plusieurs mois / et des millions d'euros / dépensés en publicité / c'est finalement Londres / qui a remporté / l'organisation des Jeux Olympiques / de 2012. / Au grand désespoir de Paris / qui pensait l'emporter / cette fois-ci. / Mais le 6 juillet 2006 / à Singapour, / le Comité International Olympique / a désigné Londres / pour accueillir les Jeux Olympiques. / C'était une surprise / car depuis le début / tout le monde pensait / que Paris aurait / le plus de chances / de remporter les jeux. / Cependant après le vote / c'est Londres / qui a remporté les jeux. / Le lendemain / il y a eu des attentats / au coeur de Londres. / La capitale britannique / a encore quatre années / pour construire les équipements / qui accueilleront les Jeux Olympiques / de 2012.

*Exercice 2: **Compréhension de l'Oral***

(10 points)

L'examineur lira à haute voix les consignes suivantes.

- *Je vais vous lire un texte qui parle d'un personnage des Bandes Dessinées populaire avec les enfants français. Ecoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Je lirai ensuite les trois parties du texte, une à une, vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Babar, un papy toujours aussi populaire

Première Partie

D'où vient le nom de Babar? On ne sait pas trop. Jean de Brunhoff avait beaucoup d'imagination et inventait des quantités de noms. C'est sans doute un mélange entre « papa » et « bébé » qui est à l'origine de « Babar ».

Apparu en 1931 dans un album de Jean de Brunhoff, Babar est en réalité né de l'imagination de sa femme Cécile, qui racontait des histoires à ses enfants au moment de coucher. Un soir, elle a inventé l'histoire d'un petit éléphant qui perd sa maman et doit partir vers la ville où il trouve refuge. Ses fils Mathieu et Laurent, ont été enthousiasmés. Jean de Brunhoff, qui était peintre lui aussi, a fait les dessins qui racontent les aventures de l'éléphant en belles aquarelles. Et c'est ainsi que tout a commencé.

Deuxième Partie

Jean de Brunhoff est mort en 1937. Son fils Laurent avait 12 ans. A la fin de la guerre il s'est mis à la peinture et a commencé à faire des dessins pour continuer le travail de son père. En 1946 il a sorti son premier album, le huitième de la série: « *Babar et ce coquin d'Arthur* ». Il a continué l'histoire dans une vingtaine de livres. Le monde de Babar présente la famille et ses valeurs, la tolérance, la simplicité et la tendresse.

Troisième Partie

Babar est l'un des seuls personnages de la littérature pour enfants à grandir, se marier et devenir père de famille. Il retourne finalement au royaume des éléphants suite à la mort du roi, et il est lui-même couronné roi. C'est là qu'il fonde la ville de Célesteville. Aujourd'hui Babar a 75 ans et fait l'objet d'un site internet, un jeu vidéo, un dessin animé, un parfum. On dit même qu'un film serait en préparation!

Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.

Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.

Lecture de la première partie

Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.

Lecture de la deuxième partie

Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.

Lecture de la troisième partie

Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2008
DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION
Educational Assessment Unit

FORM 4 (4th Year)	FRENCH Paper 2 (Part I)	Time: 30 minutes
-------------------------------------	--------------------------------	-------------------------

Dictée / Compréhension de l'Oral

Name

Form

Exercice 1: Dictée *(10 points)*

Noms propres: **Jeux Olympiques / Paris / Singapour / Londres**

.....

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral**

(10 points)

(4 points)

A. Vrai, Faux ou Non-Mentionné:

1. L'inventeur du nom de Babar s'appelle Georges Duby.
2. Cécile Brunhoff racontait des histoires aux vieux.
3. Cécile Brunhoff avait deux garçons.
4. Babar est un éléphant.

V	F	NM

B. Choisissez l'option correcte:

(3 points)

5. Jean de Brunhoff est mort en 1837 / 1937 / 1967 / 1973.
6. En 1946, Laurent Brunhoff a sorti *le premier* / *le dixième* / *le huitième* / *le vingtième* album de la série.
7. La série de Babar présente surtout: *des situations mystérieuses* / *des histoires tragiques* / *des valeurs humaines* / *des comédies*.

C. Répondez aux questions suivantes:

8. Babar est l'un des seuls personnages de la littérature pour enfants à ,
..... , et devenir père de famille. (2 x ½ point)
9. Aujourd'hui, où peut-on retrouver le personnage de Babar? Donnez **deux** exemples.
 - a. (1 point)
 - b. (1 point)

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2008
DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION
Educational Assessment Unit

Form 4 (4th Year)

FRENCH Paper 2 (Part II)

Time: 1½ hrs of 2 hours

Name.....

Form.....

Exercice 1: **Mettez les verbes entre parenthèses au temps indiqué: Présent (5 points)**
[P], Passé Composé [PC], Imparfait [I], Futur [F]

Ce soir, je (*passer*) [PC] une soirée superbe: je (*aller*) [PC] voir le concert de Shakira avec mes copains de classe. On (*arriver*) [PC] trois heures avant le début pour avoir des places sur la pelouse du stade mais quand elle (*entrer*) [PC] tout le monde (*se mettre*) [PC] debout et on (*être*) [I] tous serrés sous le podium, mais au moins on la (*voir*) [I] bien. Je (*être*) [I] super contente. J' (*espérer*) [P] qu'il y (*avoir*) [F] bientôt un autre concert comme celui-là.

Exercice 2: **Associez la question à la réponse correcte:**

(5 points)

Je ne sais pas, un ordinateur peut-être. – Non, elle préfère ceux en or. – Non, il vient juste de commencer. – J'ai mal à la tête. – Désolée, je suis en train de faire mes devoirs. – Oui, bien sûr!

0. Vous m'attendez?

Oui, bien sûr.

1. Nous ne sommes pas en retard pour le film?

.....

2. Tu peux venir avec moi?

.....

3. Elle aime les bracelets en plastique?

.....

4. Alors, jeune homme, quel est le problème?

.....

5. Qu'est-ce que tu aimerais recevoir pour Noël?

.....

Bien manger, ça s'apprend !!!

5 C'est très important pour ton organisme de faire trois repas dans la journée sinon c'est très mauvais pour ton corps. Si tu ne manges pas quand tu as faim ou pire si tu sautes un repas en te disant que si tu manges moins tu vas forcément maigrir, **tu te trompes**. En effet, ton organisme va se rappeler qu'il n'a pas reçu assez de nourriture et donc au prochain repas il va faire des réserves, et qui dit réserves, dit **prise de poids!**

Manger varié

10 Attention: manger varié ne veut pas dire que si **tu alternes** entre les pizzas et les hamburgers, tu ne manges pas la même chose! Pour bien manger, il faut déjà apprendre à reconnaître ce que tu manges.



Quelques règles de base!

Au petit déj: comme on dit c'est le repas le plus important de la journée. Un produit laitier (yaourt, fromage, lait), un fruit et des sucres lents (pain, céréales).

15 Au déjeuner: de la viande, du poisson, un oeuf avec des légumes, un produit laitier, un fruit. Au dîner: la même chose qu'au déjeuner en limitant la viande/poisson/œuf. En cas de **creux** dans la journée, évite les barres chocolatées et **les sodas** trop riches en sucres, prends plutôt une pomme ou une banane **pour te caler** jusqu'au dîner. C'est aussi important de boire beaucoup d'eau. D'un côté ça va te permettre d'éliminer **les toxines** dans les organes et de l'autre ça va calmer ta faim. Il faut aussi éviter au maximum les sodas, ils sont trop riches en sucres.

20 L'alimentation, ce n'est pas tout: il faut aussi faire un peu d'exercice, en changeant un peu tes habitudes par exemple: prendre les escaliers, marcher au lieu d'attendre le bus ou même aller courir une fois par semaine.

A. Faites l'association

(6 x 1/2 point)

0. un creux (ligne 15)
1. tu te trompes (ligne 03)
2. prise de poids (ligne 06)
3. tu alternes (ligne 07-08)
4. les sodas (ligne 16)
5. pour te caler (ligne 16)
6. les toxines (ligne 18)

<input type="checkbox"/>	tu prends une fois celle-ci et une autre fois celle-là
<input type="checkbox"/>	les mauvais produits
<input type="checkbox"/>	les limonades
<input checked="" type="checkbox"/>	un autre mot pour faim
<input type="checkbox"/>	pour remplir l'estomac, pour arrêter la faim
<input type="checkbox"/>	ce n'est pas correct
<input type="checkbox"/>	une autre façon de dire: <i>grossir</i>

B. Vrai, Faux ou Non Mentionné.

(6 x 1/2 point)

Le texte dit que:

1. ... il est important d'apprendre à manger.
2. ... le fromage, c'est un produit laitier.
3. ... il est très mauvais de manger du fruit pendant la journée.
4. ... le chocolat est mauvais pour la santé.
5. ... il est aussi important de s'exercer.
6. ... il faut manger moins de viande le soir.

V	F	NM

C. Trouvez dans le texte:

(6 x 1/2 point)

- i. un infinitif:
- ii. une préposition:
- iii. un adjectif:
- iv. un nom au pluriel:
- v. un superlatif:
- vi. un participe présent:

D. Identifiez dans le texte le nom de deux repas différents:

(2 x 1/2 point)

- i)
- ii)

E. Créez une liste de deux bons aliments et deux aliments à éviter selon le texte.

(4 x 1/2 point)

Deux bons aliments:

- i)
- ii)

Deux aliments à éviter:

- i)
- ii)

F. Que propose le texte comme exercice physique?

(1 point)

.....

G. Inventez un autre slogan pour encourager les gens à bien manger.

(2 points)

(Pas plus de 7 mots)

.....

Exercice 4: Soulignez l'option correcte

(5 points)

Ici (*tu / tout / tous*) va bien. Le voyage (*s'est / c'est / ses*) bien passé, on s'est (*installe / installée / installés*) à l'hôtel, il (*sait / se / ce*) trouve dans le quartier le plus typique de la ville. Ce n'est pas un très (*belle / bel / belles*) hôtel (*mais / mes / m'ai*) enfin tant pis. Je partage une chambre avec Marie et Lucie. Je ne vous (*dit / dix / dis*) pas jusqu'à (*quelle / quel / quels*) heure on bavarde ! Mais (*lait / laid / les*) voyages de classe, c'est (*fait / fée / fais*) pour cela!

Exercice 5: **Rédaction d'un court message**

(5 points)

Ecrivez un message de 30 mots environ:

Vous êtes resté/e chez vous pour attendre votre ami/e qui n'est pas venu/e et qui n'a pas téléphoné pour vous prévenir. **Envoyez-lui un sms** pour protester.

Exercice 6: **Tâche à accomplir**

(15 points)

Ecrivez entre 100 et 110 mots sur **un** des sujets ci-dessous:

a. Le directeur de votre lycée vient de supprimer le téléphone portable à tous les étudiants. **Vous décidez d'écrire un article** dans le magazine scolaire pour protester contre cette décision en donnant des raisons pour justifier votre opinion.

OU

b. Finalement votre correspondante/e français/e a accepté de faire visite chez vous à Malte l'été prochain. **Ecrivez-lui une lettre** pour vous féliciter avec lui/elle et pour décrire le programme que vous avez préparé pour cette visite.

Exercice 7: **Culture et Civilisation**

(1 x 10 points)

A. Vrai ou Faux?

1. Jules Verne était premier ministre français.
2. Louis Pasteur est bien connu pour le Minitel.
3. La Seine traverse la Normandie.
4. Autrefois, Paris s'appelait Lutèce.
5. Jean Monnet était président de la France.

Vrai	Faux

B. Soulignez la continuation correcte de la phrase.

6. Le président actuel de la France s'appelle *Nicolas Sarkozy* / *Romano Prodi* / *Charles de Gaulle* / *Antoine de Saint-Exupéry*.
7. La Loire et le Rhône sont deux *lacs* / *fleuves* / *forêts* / *monuments* français.
8. La Manche se trouve *au nord* / *à l'est* / *au sud* / *à l'ouest* de la France.
9. Une hirondelle ne fait pas *l'été* / *le printemps* / *son nid sous un balcon* / *de bruit*.
10. Le siège du Président de la France se trouve *au Panthéon* / *au Louvre* / *à l'Elysée* / *au Palais de Fontainebleau*.